



Mýty, predsudky a fakty o posunkovom jazyku II

- ★ **Nie je pravda, že v súvislosti s komunikáciou nepočujúcich sa používa len termín *znakový jazyk* alebo *posunkový jazyk*.** Na Slovensku sa používa termín *posunkový jazyk*, zatiaľ čo v Čechách sa preferuje *znakový jazyk*. Taktiež *posunok* je slovenský termín, ktorého české synonymum je *znak* (v užšom slova zmysle).
- ★ **Nie je pravda, že posunková reč v komunikácii nepočujúcich je spontánna, inštinktívna činnosť rúk.** Posunková reč sa považuje za konkrétny prejav posunkujúceho, ktorý vychádza zo znalosti pravidiel národného posunkového jazyka.
- ★ **Nie je pravda, že termíny *posunkový jazyk* a *posunková reč* sú totožné.** Jazykovedci ich rozlišujú. Jazyk je systém znakov (slov alebo posunkov) slúžiaci na komunikáciu medzi ľuďmi, zatiaľ čo reč je realizáciou tohto systému v konkrétnych, individuálnych prejavoch, teda konkrétnou správou, ktorú vysloví hovoriaci/posunkujúci na základe svojej znalosti jazyka. Keďže ide o posunkový jazyk, musí vychádzať z jazyka, ktorý používajú nepočujúci posunkujúci. U nás sa termín *posunková reč* používa a prenikol aj do legislatívy, avšak z hľadiska jazykovedy ide o nezmysel.
- ★ **V posunkovom jazyku je možné predávať rovnaké informácie ako v hovorenom jazyku.** Posunkový jazyk je prirodzený a plnohodnotný jazyk. Pri každom slove hovoreného jazyka dokážeme posunkovým jazykom vyjadriť všetko, avšak iným spôsobom.
- ★ **Nie je pravda, že posunkový jazyk sa učí ľahšie než vokálne jazyky.** Posunkový jazyk je rovnako náročný ako ostatné cudzie jazyky, ako napr. anglický, francúzsky, nemecký, čínsky a podobne.
- ★ **Nie je pravda, že posunkový jazyk je nedokonalý, ak nie je zjednotený na území jedného štátu.** K základným vlastnostiam prirodzeného jazyka patrí rôznorodosť. Iné posunky používajú rôzne generácie, používatelia z rôznych geografických oblastí, náboženstiev a podobne.
- ★ **Nie je pravda, že posunky sú neohybné a že sa nedajú skloňovať ani časovať.** V prvom rade nie je možné určiť, ktorý jazyk je lepší a ktorý horší. Slovenský jazyk je svojou povahou prevažne flektívny jazyk, zatiaľ čo slovenský posunkový jazyk sa skôr zaraďuje medzi analytické a polysyntetické jazyky. Niektoré posunky sú však flektívne, možno ich teda ohýbať a poskytujú ďalšie gramatické informácie. Uvedieme príklady: a) inak sa prezentuje, keď dáme kvet adresátovi, a inak, keď ho dáme tretej osobe (rozdiel je v umiestnení posunku v priestore v závislosti od pozície objektu), b) inak sa prezentuje, keď dáme adresátovi kvet, a inak, keď dáme tej istej osobe knihu (rozdiel je v tvare ruky, ktorý znázorňuje reálne držanie predmetu), c) inak sa prezentuje, keď dáme adresátovi tenkú knihu, a inak, keď mu dáme hrubú knihu (rozdiel je v tvare rúk a vo výraze tváre).